

Règlement*du 29 mai 2024 (Etat le 29 mai 2024)***des Comités facultaires (RCoFac)****Reglement***vom 29. Mai 2014 (Stand am 29. Mai 2014)***für das Fakultätskomitee (RFaK)****Le Conseil estudiantin de l'AGEF (ci-après : CE)***Vu :*l'art. 18 al. 2 des Statuts de l'AGEF¹;*Arrête :***I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES****Art. 1 Objet**

¹Ce règlement règle la composition, l'organisation et les compétences de la représentation estudiantine au sein du Conseil de Faculté.

²Ces représentant·e·s forment un comité qui porte le nom "Comité de Faculté" (ci-après : CoFac).

³ Ce règlement n'est pas applicable pour les Facultés disposant d'une seule Section : dans ce cas, la Section seule remplit les obligations et jouit des compétences édictées dans le présent règlement selon les dispositions prévues par ses Statuts.

Art. 2 Buts

¹Le CoFac vise la promotion et représente les intérêts généraux des étudiant·e·s au sein de sa Faculté. Il est un outil d'échange pour les différentes Sections qui le composent.

²Il discute et délibère sur les points prévus à

Der Studierendenrat der AGEF (nachfolgend: SR)*gestützt:*auf den Art. 18 Abs. 2 der Statuten der AGEF¹;*beschliesst:***I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN****Art. 1 Anwendungsbereich**

¹Dieses Reglement regelt die Zusammensetzung, die Organisation und die Kompetenzen der studentischen Vertretung im Fakultätsrat.

²Diese Vertreter*innen bilden einen Ausschuss, der den Namen "Fakultätskomitee" (nachfolgend: FaK) trägt.

³Diese Ordnung gilt nicht für Fakultäten mit nur einer Fachschaft: In diesem Fall erfüllt die Fachschaft allein die in dieser Ordnung festgelegten Pflichten und genießt die dort festgelegten Befugnisse gemäss den Bestimmungen ihrer Statuten.

Art. 2 Ziele

¹Der FaK hat die Förderung der allgemeinen Interessen der Studierenden innerhalb seiner Fakultät zum Ziel und vertritt diese. Er ist ein Instrument des Austauschs für die verschiedenen Fachschaften, aus denen er sich zusammensetzt.

²Er diskutiert und berät über die Punkte, die auf

¹ RS AGEF 101.000 / RS UNIFR 250.000

¹ SR AGEF 101.000 / SR UNIFR 250.000

l'ordre du jour de la séance du Conseil de Faculté.

Art. 3 Compétences

¹ Le CoFac élit les représentant·e·s des étudiant·e·s au sein des commissions de la Faculté.

² Si une élection ne concerne qu'une Section, elle se fait selon les dispositions prévues par le règlement de la Section concernée. Le CoFac n'a pas de droit sur les représentant·e·s élu·e·s.

³ Le CoFac peut rédiger des prises de positions internes à la Faculté au nom de l'AGEF et les communiquer à la Faculté avec l'accord du Comité exécutif de l'AGEF.

II. MEMBRES

Art. 4 Membres du CoFac

¹ Le CoFac est constitué de toutes et tous les représentant·e·s des étudiant·e·s au sein du Conseil de Faculté

² Le·la représentant·e de la Faculté au sein du Comité exécutif de l'AGEF préside et organise le CoFac.

Art. 5 Membres consultatifs

¹ Les présidences des Sections de la Faculté sont membres consultatifs·ves du CoFac, quand ils·elles n'ont pas de siège au Conseil de Faculté.

² De plus, tous·tes les autres représentant·e·s des étudiant·e·s dans les commissions de la Faculté peuvent être invité·e·s au FaK avec voix consultative. Si nécessaire, un·e membre du Comité de l'AGEF peut être invité pour consultation.

Art. 6 Répartition des sièges

¹ Le nombre de représentant·e·s des étudiante·s siégeant au Conseil de Faculté est réglé dans les statuts de la Faculté.

² Les sièges sont répartis entre les membres des différentes Sections de la façon suivante :

- a. chaque Section a droit à un siège ;

der Tagesordnung der Sitzung des Fakultätsrates vorgesehen sind.

Art. 3 Kompetenzen

¹ Der FaK wählt die Vertreter*innen der Studierenden in den Kommissionen der Fakultät.

² Betrifft eine Wahl nur eine Fachschaft, so erfolgt sie nach den Bestimmungen des Reglements der betreffenden Fachschaft. Der FaK hat keinen Anspruch auf die gewählten Vertreter*innen.

³ Der FaK kann im Namen der AGEF fakultätsinterne Stellungnahmen verfassen und diese mit Zustimmung des AGEF-Exekutivvorstands an die Fakultät weiterleiten.

II. MITGLIEDER

Art. 4 Mitglieder des FaKs

¹ Der FaK setzt sich aus allen Vertreter*innen der Studierenden im Fakultätsrat zusammen.

² Der*die Vertreter*in der Fakultät im Exekutivvorstand der AGEF leitet und organisiert das FaK.

Art. 5 Beratende Mitglieder

¹ Die Vorsitzenden der Fachschaften der Fakultät sind beratende Mitglieder des FaK, wenn sie keinen Sitz im Fakultätsrat haben.

² Ausserdem können alle anderen Vertreter*innen der Studierenden in den Kommissionen der Fakultät mit beratender Stimme zum FaK eingeladen werden. Bei Bedarf kann ein Mitglied des AGEF-Vorstands zur Beratung eingeladen werden.

Art. 6 Sitzverteilung

¹ Die Anzahl der Studierendenvertreter*innen im Fakultätsrat wird in den Statuten der Fakultät geregelt.

² Die Sitze werden wie folgt auf die Mitglieder der verschiedenen Fachschaften verteilt:

- a. jede Fachschaft hat Anspruch auf einen

- b. la présidence du FaK a droit à un siège, indépendamment de la Section à laquelle elle appartient ;
- c. les sièges restants sont attribués aux Sections de la Faculté au prorata de leur taille.

³ La présidence du CoFac détermine la répartition des sièges en accord avec le CoFac. La base de calcul de répartition des sièges est disponible dans la dernière version des statistiques officielles de l'Université.

Art. 7 Durée du mandat

¹ Sauf mention contraire dans les statuts des Sections de la Faculté, la durée des mandats des membres du CoFac est d'une année renouvelable.

² Lors du retrait d'un·e membre du CoFac, sa Section est responsable de trouver un·e successeur·e et de communiquer ce changement à la Présidence.

III. PRINCIPES RÉGISSANT L'ACTIVITÉ DES MEMBRES

Art. 8 Devoirs des membres

¹ Chaque membre du CoFac représente particulièrement les intérêts de sa Section au sein du CoFac ainsi qu'au Conseil de Faculté.

² Il·elle doit participer d'une manière régulière aux séances du CoFac. S'il·elle en est empêché·e, il·elle s'excuse auprès de la Présidence du CoFac.

³ Il·elle doit garantir l'échange d'informations entre le CoFac et sa Section.

⁴ La Présidence du CoFac communique toutes les décisions et élections rendues au CoFac aux personnes concernées de la Faculté et de l'AGEF.

⁵ Il·elle doit participer d'une manière régulière aux séances du CoFac. S'il·elle en est empêché·e, il·elle s'excuse auprès de la Présidence du CoFac.

Sitz;

- b. die Präsidenschaft des FaK hat Anspruch auf einen Sitz, unabhängig davon, welcher Fachschaft sie angehört;
- c. die verbleibenden Sitze werden den Fachschaften der Fakultät im Verhältnis zu ihrer Grösse zugeteilt.

³ Der Vorsitz des FaK legt die Sitzverteilung in Absprache mit dem FaK fest. Die Berechnungsgrundlage für die Sitzverteilung finden Sie in der neuesten Version der offiziellen Statistik der Universität.

Art. 7 Mandatsdauer

¹ Sofern in den Statuten der Fakultätsfachschaften nichts anderes festgelegt ist, beträgt die Amtszeit der Mitglieder des FaK ein Jahr und kann verlängert werden.

² Wenn ein Mitglied aus dem FaK ausscheidet, ist die Fachschaft dafür verantwortlich, eine*n Nachfolger*in zu finden und die Präsidenschaft über die Änderung zu informieren.

III. GRUNDSÄTZE FÜR DIE TÄTIGKEIT DER MITGLIEDER

Art. 8 Pflichten der Mitglieder

¹ Jedes Mitglied des FaK vertritt insbesondere die Interessen seiner Fachschaft innerhalb des FaK sowie im Fakultätsrat.

² Er*sie muss regelmäßig an den Sitzungen des FaK teilnehmen. Wenn er*sie daran verhindert ist, entschuldigt er*sie sich beim Vorsitz des FaK.

³ Er*sie muss den Informationsaustausch zwischen dem FaK und seiner*ihrer Fachschaft sicherstellen.

⁴ Das Präsidium des FaK teilt alle Entscheidungen und Wahlen, die im FaK getroffen werden, den betroffenen Personen der Fakultät und der AGEF mit.

⁵ Er*sie muss regelmäßig an den Sitzungen des FaK teilnehmen. Wenn er*sie daran verhindert ist, entschuldigt er*sie sich beim Vorsitz des

Art. 9 Droits et compétences des membres

¹ Chaque membre du CoFac qui représente sa Section au Conseil de Faculté a un droit de vote, de motion et d'éligibilité au sein du CoFac.

² Il-elle peut demander la convocation d'une séance du CoFac auprès de la Présidence du CoFac ainsi que demander d'ajouter des points à l'ordre du jour de la séance du CoFac.

³ Une majorité simple des membres du CoFac ayant droit de vote peut faire parvenir par écrit un vote de défiance justifié et signé contre la Présidence du CoFac à la Présidence du Conseil étudiantin avec copie au Comité de l'AGEF. Ce vote doit être traité à la prochaine séance ordinaire du Conseil étudiantin.

⁴ La Présidence du CoFac est la personne de contact des instances de la Faculté pour les affaires qui concernent la Faculté.

⁵ La Présidence du CoFac communique toutes les décisions et élections rendues au CoFac aux personnes concernées de la Faculté et de l'AGEF.

IV. ORGANISATION**Art. 10 Convocation**

¹ La Présidence du CoFac convoque le CoFac lorsque la situation le requiert. Au moins une séance a lieu au début de chaque semestre.

² La Présidence du CoFac contacte les membres du CoFac avant chaque séance du Conseil de Faculté en vue de le préparer. La préparation peut se faire, selon l'importance des sujets traités, soit en présentiel, soit par moyens informatiques, à distance.

³ Les membres du CoFac doivent être contactés à l'avance, dans un délai raisonnable.

Art. 11 Prise de décision

FaK.

Art. 9 Rechte und Kompetenzen der Mitglieder

¹ Jedes Mitglied des FaK, das seine Fachschaft im Fakultätsrat vertritt, hat ein Stimm-, Antrags- und Wahlrecht im FaK.

² Er*sie kann beim Vorsitz des FaK die Einberufung einer Sitzung des FaK beantragen sowie die Aufnahme von Punkten in die Tagesordnung der Sitzung des FaK beantragen.

³ Eine einfache Mehrheit der stimmberechtigten Mitglieder des FaK kann ein begründetes und unterschriebenes Misstrauensvotum gegen den Vorsitz des FaK schriftlich an den Vorsitz des Studierendenrates mit Kopie an den Vorstand der AGEF richten. Dieses Votum muss in der nächsten ordentlichen Sitzung des Studierendenrates behandelt werden.

⁴ Der Vorsitz des FaK ist die Kontaktperson für die Instanzen der Fakultät in Angelegenheiten, die die Fakultät betreffen.

⁵ Das Präsidium des FaK teilt alle Entscheidungen und Wahlen, die im FaK getroffen werden, den betroffenen Personen der Fakultät und der AGEF mit.

IV. ORGANISATION**Art. 10 Einberufung**

¹ Das Präsidium des FaK beruft das FaK ein, wenn es die Situation erfordert. Mindestens eine Sitzung findet zu Beginn jedes Semesters statt.

² Der Vorsitz des FaK kontaktiert die Mitglieder des FaK vor jeder Sitzung des Fakultätsrats, um diese vorzubereiten. Die Vorbereitung kann, je nach Wichtigkeit der behandelten Themen, entweder in Anwesenheit oder mit Hilfe von Informatikmitteln aus der Ferne erfolgen.

³ Die Mitglieder des FaK müssen im Voraus und innerhalb einer angemessenen Frist kontaktiert werden.

Art. 11 Entscheidungsfindung

¹ Toutes les décisions sont prises à la majorité simple des voix des membres présent-e-s. Les votes s'effectuent principalement à main levée.

² En cas d'égalité des votes, la voix de la Présidence du CoFac compte double.

³ Les décisions du CoFac doivent être protocolées dans un procès-verbal. Celui-ci est archivé par la Présidence du CoFac selon le Règlement d'archivage².

¹ Alle Beschlüsse werden mit der einfachen Mehrheit der Stimmen der anwesenden Mitglieder gefasst. Abstimmungen werden hauptsächlich durch Handzeichen durchgeführt.

² Bei Stimmgleichheit zählt die Stimme des Vorsitzenden des FaK doppelt.

³ Die Beschlüsse des FaK sind in einem Protokoll zu protokollieren. Dieses wird vom Präsidium des FaK gemäss Archivierungsreglement² archiviert.

V. DISPOSITIONS FINALES

Art. 12 Entrée en vigueur

Ce règlement a été approuvé par le Conseil étudiantin de l'AGEF lors de sa séance du 29 mai 2024 et est entré en vigueur à la même date. Il remplace toutes les versions précédentes.

Pour la présidence du Conseil étudiantin:

Andrea Tara Chawla
Ange Moka Fodjo

Pour la CCG:

Ismaël Boubrahimi
Fabian Widmer
Elisa Pavioni

V. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 12 Inkrafttreten

Dieses Reglement wurde vom Studierendenrat der AGEF an seiner Sitzung vom 29. Mai 2024 genehmigt und trat gleichzeitig in Kraft. Es ersetzt alle früheren Versionen.

Für das Präsidium des Studierendenrates:

Andrea Tara Chawla
Ange Moka Fodjo

Für die GPK:

Ismaël Boubrahimi
Fabian Widmer
Elisa Pavioni

² RS AGEF 102.000

² SR AGEF 102.000